

Il-Ġurnal Uffiċjali C 144

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

25 ta' April 2018

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 144/01	Rata tal-kambju tal-euro	1
2018/C 144/02	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2018 dwar il-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea tad-dokument uniku msemmi fl-Artikolu 94(1)(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u tar-referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid (Ħsurarġei (DOP))	2

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2018/C 144/03	Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)	8
2018/C 144/04	Miżuri ta' riorganizzazzjoni — Deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni tal-għeluq bikri tal-proċedura tal-amministrazzjoni straordinarja ta' ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA (Pubblikazzjoni magħmula b'konformità mal-Artikolu 271 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibbiltà II))	13
2018/C 144/05	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — L-istabbiliment ta' obbligi ta' servizz pubbliku rigward servizzi tal-ajru bi skeda ⁽¹⁾	14

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

2018/C 144/06	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità — Sejha għall-offerti għall-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi ta' servizz pubbliku ⁽¹⁾ 15	15
---------------	---	----

V Avvizi

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 144/07	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8886 — Avenue Capital/Pemberton/Permira/Delsey) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾ 16	16
2018/C 144/08	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8873 — Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾ 18	18

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-24 ta' April 2018

(2018/C 144/01)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2213	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5662
JPY	Yen Ġappuniż	132,92	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,5829
DKK	Krona Daniża	7,4478	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7134
GBP	Lira Sterlina	0,87468	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6154
SEK	Krona Żvediza	10,3775	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 314,66
CHF	Frank Żvizzeru	1,1944	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,0663
ISK	Krona İzlandiża	123,25	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,7012
NOK	Krona Norveġiża	9,6290	HRK	Kuna Kroata	7,4194
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 941,10
CZK	Krona Ċeka	25,437	MYR	Ringgit Malazjan	4,7698
HUF	Forint Ungeriz	312,83	PHP	Peso Filippin	63,747
PLN	Zloty Pollakk	4,1996	RUB	Rouble Russu	75,2566
RON	Leu Rumun	4,6530	THB	Baht Tajlandiż	38,410
TRY	Lira Turka	4,9985	BRL	Real Braziljan	4,2085
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6038	MXN	Peso Messikan	22,9992
			INR	Rupi Indjan	81,0765

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**tal-20 ta' April 2018****dwar il-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea tad-dokument uniku msemmi fl-Artikolu 94(1)(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u tar-referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid****(Ġnsurāċei (DOP))****(2018/C 144/02)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 97(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Rumanija ressqet applikazzjoni għall-protezzjoni tal-isem "Ġnsurāċei" skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 97(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-Kummissjoni eżaminat din l-applikazzjoni u sabet li l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 93 sa 96, fl-Artikolu 97(1), kif ukoll fl-Artikoli 100, 101 u 102 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, huma ssodisfati.
- (3) Sabiex ikunu jistgħu jitressqu d-dikjarazzjonijiet ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 98 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, id-dokument uniku msemmi fl-Artikolu 94(1)(d) ta' dak ir-Regolament u r-referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni li saret fil-proċedura nazzjonali għall-eżami tal-applikazzjoni għall-protezzjoni tal-isem "Ġnsurāċei" jenħtieġ li jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

IDDEĊIEDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Id-dokument uniku stabbilit skont l-Artikolu 94(1)(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u r-referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott għall-isem "Ġnsurāċei" (DOP) jinsabu fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Skont l-Artikolu 98 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni tagħti d-dritt ta' oġġezzjoni għall-protezzjoni tal-isem speċifikat fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu għal xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' April 2018.

Għall-Kummissjoni

Phil HOGAN

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠUL 347 du 20.12.2013, p. 671.

ANNEX

DOKUMENT UNIKU

“ÎNSURĂȚEI”

PDO-RO-N1588

Data ta' sottomissjoni tal-applikazzjoni: 29.12.2011

1. Isem/ismijiet li jrid(u) jiġi/u rreġistrat(i)

Însurăței

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP — Denominazzjoni ta' oriġini protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

Karatteristiċi organolettiċi — l-inbejjed bojod

L-inbejjed bojod għandhom dehra ċara, ileqqu bhall-kristall, għandhom kulurhom minn isfar fl-aħdar għal isfar dehbi, jinxtammu fihom il-karatteristiċi tal-varjeta, u għandhom toġhma morbida u bellusija. Dawn l-inbejjed jistgħu jvarjaw minn xotti għal helwin.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa massima alkoħolika totali (f% ta' volum)	15
Il-qawwa minima alkoħolika reali (f% ta' volum)	11
L-aċidità minima totali	4,5 grammi għal kull litru espressa bhala aċidu tartariku
L-aċidità massima volatili (f'milliekwivalenti għal kull litru)	1,08
It-total ta' diossidu tal-kubrit massimu (f'milligrammi għal kull litru)	220

Karatteristiċi organolettiċi — rožè

L-inbejjed rožè li jirriżultaw huma ċari, ileqqu, u ssibhom f'diversi sfumaturi ta' roža (roža mitfi, roža, salamun, jew bi hjiel ta' orangjo). Dawn huma friski, bbilanċjati, b'toġhma aċiduża u kumplessa, karatterizzati minn aromi ta' frott jew ta' fjuri.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa massima alkoħolika totali (f% ta' volum)	15
Il-qawwa minima alkoħolika reali (f% ta' volum)	11
L-aċidità minima totali	4,5 grammi għal kull litru espressa bhala aċidu tartariku
L-aċidità massima volatili (f'milliekwivalenti għal kull litru)	1,08
It-total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	220

Karatteristiċi organolettiċi — inbejjed homor

L-inbejjed homor għandhom dehra ċara, ileqqu, kulurhom huwa minn ahmar rubin għal vjola skur u għandhom toġhma kemxejn tannika iżda qawwija.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa massima alkoħolika totali (f% ta' volum)	15
Il-qawwa minima alkoħolika reali (f% ta' volum)	11
L-aċidità minima totali	4,5 grammi għal kull litru espressa bħala aċidu tartariku
L-aċidità massima volatili (f'milliekwivalenti għal kull litru)	1,20
It-total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	170

5. Prattiki enoloġiċi**a. Prattiki enoloġiċi essenzjali**

Il-karatteristiċi u l-prattiki tal-pjantaġġuni

Prattika kulturali

Densità tal-pjantaġġun: minimu ta' 4 100 pjanta għal kull ettaru;

ħsad ekoloġiku — jitnaqqas l-għadd tal-għenieqed tal-għeneb fl-istadju tal-maturazzjoni bikrija (il-bidu tal-maturazzjoni), meta l-produzzjoni potenzjali taqbeż il-limiti massimi ammessi skont l-ispeċifikazzjonijiet għal inbejjed li għandhom denominazzjoni tal-orijini kkontrollata. L-irrigazzjoni hija permessa biss matul is-snin ta' nixfa u b'notifika mill-ONVPV (Uffiċċju Nazzjonali tad-Dielja u tal-Inbid), meta l-kontenut ta' ilma fil-ħamrija f'fond ta' 0 — 100 cm jonqos għal 50 % tal-AHI (intervall attiv tal-umdità), billi jiġu applikati standards raġonevoli ta' irri-gazzjoni (400 — 600 m³/ha).

b. Rendimenti massimi

Băbească gri, Aligoté, Riesling de Rhin, Chardonnay

78 ettoltru għal kull ettaru

Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Băbească neagră, Syrah

78 ettoltru għal kull ettaru

Fetească albă, Fetească regală, Riesling italian, Pinot gris

91 ettoltru għal kull ettaru

Băbească gri, Aligote, Riesling de Rhin, Chardonnay

12 000 kilogramma ta' għeneb għal kull ettaru

Cabernet Sauvignon, Fetească neagră, Băbească neagră, Syrah

12 000 kilogramma ta' għeneb għal kull ettaru

Fetească albă, Fetească regală, Riesling italian, Pinot gris

14 000 kilogramma ta' għeneb għal kull ettaru

6. Żona definita

Iż-żona ddemarkata għall-produzzjoni tal-għeneb, il-materja prima, u għall-produzzjoni tal-inbejjed li jkollhom id-denominazzjoni ta' orijini kontrollata "ÎNSURĂȚEI" tinkludi l-lokalitajiet li ġejjin fil-Kontea ta' Brăila:

Il-muniċipalità ta' Însurăței: I-irħula ta' Lacu Rezii, Măru Roșu, Valea Călmățuiului;

Il-muniċipalità ta' Berteștii de Jos: I-irħula ta' Berteștii de Jos u I-irħula Spiru Haret;

Il-muniċipalità ta' Victoria: ir-rahal ta' Victoria;

Il-muniċipalità ta' B r ganul: ir-rahal ta' B r ganul.

Permezz ta' deroga, il-produzzjoni ta' nbejjed magħmulin minn għeneb prodotti fiż-żona ddemarkata għad-denominazzjoni ta' oriġini kontrollata " nsur tei" u eliġibbli li jkollhom fuqhom din id-denominazzjoni tista' ssehh:

- fl-istess qasam tal-vitikultura;
- fiż-żoni tal-vitikultura tal-viċinat;
- fiż-żona li tinsab fl-istess unit  amministrattiva; jew
- fl-unit  amministrattiva tal-viċinat.

7. Għeneb tal-inbid ewlieni

B beasc  gri G Pinot gris G Feteasc  neagr  N B beasc  neagr  N Cabernet Sauvignon N Aligote B Feteasc  regal  B Feteasc  alb  B Chardonnay B Syrah N Riesling italian B Riesling de Rhin B

8. Deskrizzjoni tar-rabta/tar-rabtiet

Rabta maż-żona ġeografika

Interazzjonijiet kawżali

L-influwenza tad-Danubju, flimkien mal-fatturi klimatiċi tipiċi taż-żona (b'mod partikolari l-mases ta' arja xotta li jiġu f'kuntatt mal-forom tal-art, li jzommu kuntrast għoli ta' temperatura għolja bejn xitwa u sajjf), u t-tip ta' hamrija li tiddefinixxi l-pajsaġġ b'mod partikolari, kollha jhallu l-marka tagħhom fuq il-kompożizzjoni u l-istruttura tal-inbejjed, filwaqt li jagħtu toġhma friska tal-frott minhabba l-aċidità għolja u l-livell għoli ta' sustanzi aromatiċi u tal-antocjanini.

Il-hamrija ramlija tgħin biex tipproduċi nbejjed bilancjati, armonjuzi, b'kulur sabih, u b'riha li tibqa' tinxtamm għal żmien twil, li jistgħu jiġu kkunsmati zġhażagħ jew maturi.

Il-qrubija tal-foresta maż-żona għandha rwol ewlieni fil-kisba tal-kulur aħmar skur tal-inbejjed, peress li tohloq mikroklima speċifika partikolarment favorevoli għall-akkumulazzjoni tal-antocjanini u tal-aromi tal-frott aħmar misjur, li l-enologi jafu joħorġu minn dawn l-inbejjed u li l-konsumaturi jsibu f'kull tazza inbid li jduqu.

Detalji tal-prodott

Il-fatturi klimatiċi u pedoloġiċi huma l-fatturi ewlenin li jiddeterminaw iż-żona tal-vitikultura, peress li l-impatt tagħhom fuq il-kwalità tal-inbid miksub huwa deċiżiv. L-inbejjed li joriġinaw mill-vinja  nsur tei jkollhom l-marka tal-varjet , tal-hamrija, tal-mikroklima, tal-kultivatur u tal-produttur tal-inbid, u huma kkaratterizzati minn toġhma friska ta' frott u aċidità kemxejn oġhla. Normalment dawn huma nbejjed ta' kwalità b'rikkezza liema bħalha tal-aromi tipiċi li huma speċifiċi għall-varjet .

Minhabba l-karatteristiċi pedoklimatiċi taż-żona  nsur tei, l-inbejjed bojod għandhom dehra  ara, ileqqu bħall-kristall, għandhom kulurhom minn isfar fl-aħdar għal isfar deħbi, jinxtammu fihom il-karatteristiċi tal-varjet , u għandhom toġhma morbida u bellusija. Dawn l-inbejjed jistgħu jvarjaw minn xotti għal helwin.

L-inbejjed homor għandhom dehra  ara, ileqqu, kulurhom huwa minn aħmar rubin għal vjola skur u għandhom toġhma kemxejn tannika iżda qawwija.

L-inbejjed ro  li jirriżultaw huma  ari, ileqqu, u ssibhom f'diversi sfumaturi ta' ro a (ro a mitfi, ro a, salamun, jew bi ħjiel ta' orangjo). Dawn huma friski, bbilancjati, b'toġhma aċidu a u kumplessa u karatterizzati minn aromi ta' frott jew ta' fjuri.

F'dawn l-aħħar snin, il-produtturi tal-inbid adattaw tekniki b'tali mod li jinżammu kemm jista' jkun il-karatteristiċi taż-żona tal-vitikultura  nsur tei b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-varjetajiet bħal Babeasc  neagra li nstab li jakkumula kontenut sodisfaċenti ta' antocjanin f'din iż-żona.

It-tkabbir tad-dwieli fil-vinja  nsur tei jmur lura għal żminijiet antiki. It-thaddim tal-vinji, il-varjetajiet ikkultivati, u l-prattiki tal-vitikultura dejjem kienu l-preokkupazzjonijiet prinċipali tal-produtturi tal-inbid. In-nies tal-lokal u l-abitanti tal-lokalitajiet tal-viċinat hadmu u għexu flimkien fir-regjun tal-vinji  nsur tei. Spiss kien hemm rivalit  kontinwa bejn dawn il-gruppi biex jiksbu l-isbaħ pjantaġġuni, jikkultivaw il-varjetajiet l-aktar magħrufa, u jagħmlu l-aqwa nbejjed.

Rabta maż-żona ġeografika

L-użu ta' tekniki tal-biedja organika ekoloġiċi speċifiċi jgħin biex iżomm il-flora u l-fawna tar-reġjun f'bilanċ. Dawn għandhom l-effett li jżidu l-għadd ta' insetti predatorji li jieklu l-larvi tal-insetti qerrieda (il-kamla tad-dwieli Ewropej), u b'hekk ikunu qegħdin jillimitaw l-iżvilupp tagħhom u għalhekk il-livell ta' ħsara li jikkawżaw fuq il-pjanti.

Sabiex tintlaħaq l-ogħla kwalità, it-tekniki tal-vitikultura u tal-produzzjoni tal-inbid ġew irfinuti bil-modi li ġejjin:

- l-istabbiliment tal-aħjar żmien għall-ħsad tal-ġheneb li jikkoinċidi mal-akkumulazzjoni massima tas-sustanzi (zokkor, toġhmiet, antoċijanini) sabiex jinkisbu nbejjed ta' kwalità li jkollhom il-karatteristiċi taż-żona;
- jintuża s-silġ niexef matul il-ħsad tal-ġheneb li jippreżerva u jzomm it-toġhmiet naturali li akkumulaw fil-qoxra;
- il-most jinżamm f'kuntatt prolungat mal-biċċiet solidi (residwu tal-ġhasra) sabiex jiġu estratti b'mod aktar effiċjenti is-sustanzi koloranti, partikolarment għall-varjetajiet iktar ċari bħal Băbeasca neagra;
- l-użu ta' btieti tal-ballut għall-fermentazzjoni, partikolarment għall-inbejjed varjetali bħal Chardonnay, u jithallew jimaturaw fil-fliexken;
- matul l-ipproċessar ta' ġheneb, l-użu ta' materjali li huma approvati għall-produzzjoni tal-inbejjed organiċi.

Il-ħamrija mhawla ġeneralment tkun mgħottija bil-ħaxix għall-istabilizzazzjoni tal-ħamrija. Il-ħamrija hija mogħnija b'materja organika billi l-biċċiet tal-pjanti li jinqatgħu jithallew fuq il-ħamrija. Barra minn hekk, billi l-ħamrija hija ramlija, il-preżenza tal-veġetazzjoni għandha l-vantaġġ li tevita li t-trab itir fl-atmosfera u li jiġi depożitat fuq il-frott tal-ġheneb. B'riżultat ta' dan, it-telf matul il-proċess tal-produzzjoni tal-inbid, li persentaġġ għoli minnu kien ikkawżat minn ramel li jegħreq fil-qiegh ta' kontenituri tnaqqas b'mod sinifikanti. Min-naha l-oħra, it-toġhma tal-“ħamrija” fl-inbid, minħabba l-preżenza tat-trab fuq il-wiċċ tal-qxur tal-ġheneb, tneħħiet, u dan tejjeb ħafna l-karatteristiċi organolettiċi tal-prodotti lesti.

Il-kontenut tal-antoċijanini fil-ġlud tal-ġheneb huwa importanti ħafna għall-kolorazzjoni, u huwa fattur ewlieni b'mod partikolari fil-valutazzjoni vizwali tal-kwalità tal-inbid aħmar. L-antoċijanini jagħmlu parti mill-klassi tal-flavonojdi u jaġixxu bħala antiossidanti b'saħħithom f'ġisem il-bniedem, li jipprovdu protezzjoni kontra l-kanċer u l-mard kardjovaskulari billi jimblukaw l-assorbiment tal-kolesterol u jnaqqsu l-ipertensjoni u l-mard assoċjat max-xjuħija.

L-inbejjed ta' kwalità jinkisbu mill-mod li bih l-enologi jarmonizzaw il-karatteristiċi speċifiċi tal-vinja u tal-varjetajiet tal-ġheneb mat-tekniki tal-produzzjoni tal-inbid u l-metodi speċifiċi tal-istabilizzazzjoni u tal-kundizzjonament tal-inbid, li jirriżultaw f'inbejjed b'identità distinta.

Il-kwalità tal-inbejjed tirrifletti l-kwalità tal-materja prima (ġheneb) u t-teknoloġija li tintuża; inbid ta' kwalità jista' jinkiseb biss permezz tal-użu tal-ġheneb misjur kompletament kemm f'termini tal-kontenut taz-zokkor kif ukoll f'termini tal-kontenut fenoliku.

9. Kundizzjonijiet essenzjali oħra

Kundizzjonijiet tat-tqegħid fis-suq — Kuntest ġuridiku

Fil-legalizzazzjoni tal-UE

Tip ta' kundizzjoni oħra

Dispożizzjonijiet oħra dwar it-tikkettar

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni

Inbejjed li għandhom id-denominazzjoni tal-orijini kkontrollata “Ħnsurātei” jistgħu jinbigħu lill-konsumatur finali biss bħala “inbid organiku” jew bħala “inbid minn ġheneb organiku”, b'konformità ma' dawn l-ispeċifikazzjonijiet u mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008⁽¹⁾ kif emendat.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (GU L 250, 18.9.2008, p. 1).

10. Link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

[http://www.onvpv.ro/sites/default/files/
caiet_sarcini_doc_insuratei_modif_conf_notificarii_com_din_05.12.2016_0.pdf](http://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_doc_insuratei_modif_conf_notificarii_com_din_05.12.2016_0.pdf)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾

(2018/C 144/03)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 li jstabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽²⁾ hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 39 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, aġġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

IR-REPUBBLIKA TAL-AWSTRIJA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 343, 13.10.2017.

LISTA TA' PERMESSI TA' RESIDENZA MAHRUĠIN MILL-ISTATI MEMBRI

Permessi ta' residenza skont l-Artikolu 2(16)(a) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen:

I. Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002

- Permess ta' residenza bi "prova ta' stabbiliment" fil-forma ta' kard ID1 skont l-azzjonijiet kongunti bbażati fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiż terz (mahruġ fl-Awstrija bejn l-1 ta' Jannar 2003 u l-31 ta' Dicembru 2005).
- Permess ta' residenza fil-forma ta' stiker skont l-azzjonijiet kongunti bbażati fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiż terz (mahruġ fl-Awstrija bejn l-1 ta' Jannar 2005 u l-31 ta' Dicembru 2005).
- Permessi ta' residenza li jaqgħu taħt "l-awtorizzazzjoni ta' stabbiliment" (*Niederlassungsbewilligung*), "membru tal-familja" (*Familienangehörige*), "residenza permanenti — UE" (*Daueraufenthalt-EG*), "residenza permanenti — membru tal-familja" (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) u "awtorizzazzjoni tar-residenza" (*Aufenthaltsbewilligung*) fil-forma ta' kard ID1 skont l-azzjonijiet kongunti bbażati fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiż terz (mahruġ fl-Awstrija mill-1 ta' Jannar 2006).

Il-permess ta' "awtorizzazzjoni tar-residenza" (*Aufenthaltsbewilligung*) jindika l-iskop speċifiku li għalih ikun inħareġ.

Il-permess ta' "awtorizzazzjoni tar-residenza" (*Aufenthaltsbewilligung*) jista' jinħareġ għall-finijiet li ġejjin: Trasferiment intrakorporattiv (ICT), haddiem stazzjonat u persuna li taħdem għal rasha, każijiet speċjali ta' impjeg, tifel tal-iskola, studenti, fornitur ta' servizzi soċjali, ir-riunifikazzjoni tal-familja. Permessi ta' "awtorizzazzjoni tar-residenza" (*Aufenthaltsbewilligung*) għar-raġuni ta' trasferimenti intrakorporattivi (ICT) ilhom jinħarġu mill-1 ta' Ottubru 2017.

Il-permess ta' "awtorizzazzjoni ta' stabbiliment" (*Niederlassungsbewilligung*) jista' jinħareġ mingħajr ma jingħataw iktar dettalji jew għall-iskopijiet li ġejjin: l-ebda attività bi qligħ u dipendenti. Mill-1 ta' Ottubru 2017, il-permessi ta' "awtorizzazzjoni ta' stabbiliment" (*Niederlassungsbewilligung*) jistgħu jinħarġu wkoll għal riċerkaturi, artisti, jew każijiet speċjali ta' impjeg.

Permessi ta' "awtorizzazzjoni ta' stabbiliment" (*Niederlassungsbewilligung*) inħarġu fl-Awstrija sal-30 ta' Ġunju 2011 għall-kategoriji ta' haddiem ewlieni, mhux limitat u limitat.

⁽¹⁾ Ara l-lista ta' publikazzjonijiet preċedenti fl-aħhar parti ta' dan l-aġġornament.

⁽²⁾ ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

Il-permessi “awtorizzazzjoni ta’ stabbiliment” (*Daueraufenthalt-EG*) u “residenza permanenti” — membru ta’ familja (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) nharġu fl-Awstrija sal-31 ta’ Diċembru 2013.

Il-permessi ta’ “awtorizzazzjoni ta’ residenza” (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) għall-iskopijiet tat-Taqsima 69a tal-Att dwar l-Istabbiliment u r-Residenza (NAG) nharġu fl-Awstrija sal-31 ta’ Diċembru 2013.

Permessi ta’ “awtorizzazzjoni ta’ residenza” (*Aufenthaltsbewilligung*) nharġu wkoll għall-ghan ta’ “haddiem b’impjeg b’rotazzjoni”, “artist” u “riċerkatur” sat-30 ta’ Settembru 2017.

- Il-kard “hamra-bajda-hamra” (*Rot-Weiß-Rot — Karte*), il-kard plus “hamra-bajda-hamra” (*Rot-Weiß-Rot — Karte plus*) u l-kard blu tal-UE (*Blaue Karte EU*) fil-forma ta’ kard ID1 skont l-azzjonijiet kongunti bbażati fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta’ Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta’ residenza għaċ-ċittadini ta’ pajjiż terz (mahruġa fl-Awstrija mill-1 ta’ Lulju 2011).
- Permessi ta’ “residenza permanenti — UE” (*Daueraufenthalt-EU*) skont l-azzjonijiet kongunti bbażati fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta’ Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta’ residenza għaċ-ċittadini ta’ pajjiż terz (mahruġ fl-Awstrija mill-1 ta’ Jannar 2014).
- Permessi ta’ “dritt ta’ residenza plus” (*Aufenthaltsberechtigung plus*) mahruġa skont it-Taqsima 55(1) jew it-Taqsima 56(1) tal-Att dwar l-Asil stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 100/2005 huma skont id-dispożizzjonijiet preċedenti tat-Taqsimiet 41(a)(9) u 43(3) tal-Att dwar l-Istabbiliment u r-Residenza (NAG) kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 38/2011. Mahruġa fl-Awstrija fl-1 ta’ Jannar 2014.
- Permess ta’ “dritt ta’ residenza” (*Aufenthaltsberechtigung*) mahruġa skont it-Taqsima 55(2) jew it-Taqsima 56(2) tal-Att dwar l-Asil stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 100/2005 jikkorrispondi skont “l-awtorizzazzjoni ta’ stabbiliment” preċedenti tat-Taqsima 43(3) u (4) tal-Att dwar l-Istabbiliment u r-Residenza (NAG) kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 38/2011. Mahruġa fl-Awstrija fl-1 ta’ Jannar 2014.
- Il-permess ta’ “dritt ta’ residenza fuq raġunijiet ta’ protezzjoni speċjali” (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*) mahruġ skont it-Taqsima 57 tal-Att dwar l-Asil kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 100/2005 jittrasponi ulterjorment id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/81/KE tad-29 ta’ April 2004 dwar il-permess ta’ residenza mahruġ lil ċittadini ta’ pajjiżi terzi li huma vittmi tat-traffikar fi bnedmin jew li kienu s-sugġett ta’ azzjoni għall-facilitazzjoni ta’ immigrazzjoni illegali, li jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti. Id-dispożizzjoni preċedenti kienet it-Taqsima 69(a)(1) tal-Att dwar l-Istabbiliment u r-Residenza (NAG) kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 38/2011. Mahruġa fl-Awstrija fl-1 ta’ Jannar 2014.

II. Permessi ta’ residenza li, skont id-Direttiva 2004/38, ma jridux jinharġu f’format uniformi

- Il-permess ta’ residenza skont dritt ta’ residenza fl-Unjoni ta’ iktar minn tliet xhur għal membri ta’ familja ta’ ċittadini taż-ŻEE skont id-Direttiva 2004/38/KE ma jikkorrispondix mal-format standard fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta’ Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta’ residenza għaċ-ċittadini ta’ pajjiżi terzi.

- Il-kard ta' residenza permanenti biex juri d-dritt ta' residenza permanenti ta' iktar minn tliet xhur għal membru ta' familja ta' ċittadin taż-ZEE, skont id-Direttiva 2004/38/KE ma tikkorrispondix mal-format standard fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi.

Dokumenti oħrajn li jippermettu lil detentur li jgħix fl-Awstrija jew biex jerġa' jidhol fl-Awstrija skont l-Artikolu 2(16)(b) tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen:

- Dokument ta' identità b'ritratt f'format ta' kard għal persuni intitolati għal privileġġi u immunitajiet bl-aħmar, isfar, blu, aħdar, kannella, griż u oranġjo maħruġ mill-Ministeru Federali għall-Ewropa, l-Integrazzjoni u l-Affarijiet Barranin.
- Dokument tal-identità b'ritratt f'format ta' kard għal persuni intitolati għal privileġġi u immunitajiet ta' lewn griż ċar b'referenza għall-kategoriji Rot (aħmar), Orange (oranġjo), Gelb (isfar), Grün (aħdar), Blau (blu), Braun (kannella) u Grau (griż) maħruġ mill-Ministeru Federali għall-Ewropa, l-Integrazzjoni u l-Affarijiet Barranin.
- "Persuna intitolata għal *status* ta' asil" skont it-Taqsima 7 tal-Att tal-1997 dwar l-Asil kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 105/2003 (mogħti sal-31 ta' Diċembru 2005) - normalment dokumentat b'dokument tal-ivvjaġġar konvenzjonali f'format ta' ktieb ID 3 (maħruġ fl-Awstrija mill-1 ta' Jannar 1996 sas-27 ta' Awwissu 2006).
- "Persuna intitolata għal *status* ta' asil" skont it-Taqsima 3 tal-Att tal-2005 dwar l-Asil (mogħti mill-1 ta' Jannar 2006) — normalment dokumentat b'dokument tal-ivvjaġġar konvenzjonali f'format ta' ktieb ID 3 (maħruġ fl-Awstrija mit-28 ta' Awwissu 2006) jew b'kard għal persuni mogħtija l-asil skont it-Taqsima 51(a) tal-Att tal-2005 dwar l-Asil.
- Persuna li għandha "*status* ta' protezzjoni sussidjarja" skont it-Taqsima 8 tal-Att tal-1997 dwar l-Asil kif stabbilit fil-Gazzetta tal-Liġi Federali I Nru 105/2003 (mogħti sal-31 ta' Diċembru 2005) — normalment dokumentat b'dokument tal-ivvjaġġar konvenzjonali f'format ta' ktieb ID 3 b'mikroċipp elettroniku integrat (maħruġ fl-Awstrija mill-1 ta' Jannar 1996 sas-27 ta' Awwissu 2006).
- Persuna li għandha "*status* ta' protezzjoni sussidjarja" skont it-Taqsima 8 tal-Att tal-2005 dwar l-Asil (mogħti mill-1 ta' Jannar 2006) — normalment dokumentat permezz ta' passaport barrani f'format ta' ktieb ID 3 b'mikroċipp elettroniku integrat (maħruġ fl-Awstrija mit-28 ta' Awwissu 2006) jew b'kard għal persuni mogħtija *status* ta' protezzjoni sussidjarja skont it-Taqsima 52 tal-Att tal-2005 dwar l-Asil.
- Lista ta' persuni li jippartecipaw fi vjaġġ skolastiku fl-Unjoni Ewropea fis-sens tad-Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 1994 dwar azzjoni kongunta rigward faċilitajiet tal-ivvjaġġar għal tfal tal-iskola minn pajjiżi terzi residenti fi Stat Membru.
- "Permess għall-impjeg" skont l-Att dwar l-Impjeg tal-Barranin, validu għal perjodu sa sitt xhur, li jkun inħareġ qabel l-1 ta' Ottubru 2017, flimkien ma' dokument tal-ivvjaġġar validu.

- “Konferma ta’ residenza legali skont l-Art. 31(1)(5) tal-Liġi tal-Pulizija għall-Barranin (*Fremdenpolizeigesetz — FPG*)”/ “Talba għal estensjoni skont it-Taqsima 2(4)(17 A) tal-Liġi tal-Pulizija għall-Barranin (*Fremdenpolizeigesetz — FPG*)” flimkien ma’ dokument validu tal-ivvjaġġar.
- Permess ta’ residenza indefinit - mahruġ fil-forma ta’ viża ordinarja skont it-Taqsima 6(1)(1) tal-Att tal-1992 dwar il-Barranin (*FRG*) (mahruġ sal-31 ta’ Diċembru 1992 mill-awtoritajiet domestiċi Awstrijaċi u l-uffiċċji rappreżentattivi barranin fil-forma ta’ timbru).
- Permess ta’ residenza fil-forma ta’ stiker aħdar sa Nru 790.000.
- Permess ta’ residenza fil-forma ta’ stiker aħdar u abjad sa Nru 790.001 ‘l hemm.
- Permess ta’ residenza fil-forma ta’ stiker skont l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 97/11/ĠAI tas-16 ta’ Diċembru 1996, il-Ġurnal Uffiċjal L 7 tal-10.1.1997, li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta’ residenza (mahruġa fl-Awstrija bejn l-1 ta’ Jannar 1998 u l-31 ta’ Diċembru 2004).
- “Konferma tal-eligibbiltà għad-dhul fl-Awstrija, skont it-Taqsima 24 tal-Att dwar l-Istabiliment u r-Residenza (*NAG*)” fil-forma ta’ stiker aħdar u blu.

Lista ta’ pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1.	ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8.
ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5.	ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6.
ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11.	ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5.
ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14.	ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1.
ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31.	ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26.
ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14.	ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7.
ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12.	ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5.
ĠU C 331, 21.12.2008, p. 13.	ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7.
ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5.	ĠU C 298, 4.10.2012, p. 4.
ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15.	ĠU C 51, 22.2.2013, p. 6.
ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9.	ĠU C 75, 14.3.2013, p. 8.
ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2.	ĠU C 77, 15.3.2014, p. 4.
ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15.	ĠU C 118, 17.4.2014, p. 9.
ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20.	ĠU C 200, 28.6.2014, p. 59.
ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5.	ĠU C 304, 9.9.2014, p. 3.
ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26.	ĠU C 390, 5.11.2014, p. 12.

ĠU C 210, 26.6.2015, p. 5.

ĠU C 94, 25.3.2017, p. 3.

ĠU C 286, 29.8.2015, p. 3.

ĠU C 297, 8.9.2017, p. 3.

ĠU C 151, 28.4.2016, p. 4.

ĠU C 343, 13.10.2017, p. 12.

ĠU C 16, 18.1.2017, p. 5

ĠU C 100, 16.3.2018, p. 25.

ĠU C 69, 4.3.2017, p. 6.

Miżuri ta' riorganizzazzjoni — Deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni tal-gheluq bikri tal-proċedura tal-amministrazzjoni straordinarja ta' ARISCOM Compagnia di Assicurazioni SpA

(Pubblikazzjoni magħmula b'konformità mal-Artikolu 271 tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-Assigurazzjoni u tar-Riassigurazzjoni (Solvibilità II))

(2018/C 144/04)

Impriża tal-assigurazzjoni	<p>ARISCOM Compagnia di Assicurazioni S.p.A. Via Guido d'Arezzo 14 00198 Roma RM ITALIA</p> <p>In-numru tal-identifikazzjoni fiskali, in-numru tal-VAT u r-Reġistru tal-Impriži f'Ruma, Nru 09549901008 Identifikatur tal-entità ġuridika (LEI) 8156002DC13E8B674053</p>
Id-data, id-dhul fis-seħh u t-tip ta' deċiżjoni	<p>Digriet tal-Ministeru tal-Iżvilupp Ekonomiku tal-5 ta' Marzu 2018 — Gheluq bikri tal-amministrazzjoni straordinarja ta' ARISCOM Miżura IVASS Nru ta' ref. 0071168/18 tat-2 ta' Marzu 2018 — Awtorizzazzjoni, skont l-Artikolu 231(5) tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 209/2005, għall-gheluq bikri tal-proċedura ta' amministrazzjoni straordinarja ta' ARISCOM — Compagnia di Assicurazioni S.p.A.</p>
Awtoritajiet kompetenti	<p>Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku Via Molise 2 00187 Roma RM ITALIA</p> <p>IVASS Via del Quirinale 21 00187 Roma RM ITALIA</p>
Awtorità superviżorja	<p>IVASS Via del Quirinale 21 00187 Roma ITALIA</p>
Ligi applikabbli	<p>Il-liġi Taljana L-Artikolu 231(5) tad-Digriet Leġiżlattiv Nru 209/2005</p>

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

L-istabbiliment ta' obbligi ta' servizz pubbliku rigward servizzi tal-ajru bi skeda

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 144/05)

Stat Membru	Ir-Renju Unit
Rotot ikkonċernati	Newquay - l-Ajruport ta' Heathrow Newquay - l-Ajruport ta' Gatwick Newquay - l-Ajruport ta' Stansted Newquay - l-Ajruport ta' Luton Newquay - l-Ajruport ta' London City Newquay - l-Ajruport ta' Southend
Data tad-dhul fis-seħh tal-obbligi tas-servizz pubbliku	fit-28 ta' Ottubru 2018.
L-indirizz mnejn jistgħu jinkisbu t-test u l-informazzjoni u/jew id-dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-obbligi tas-servizz pubbliku mmodifikat	Cornwall Council New County Hall Treyew Road Truro, TR1 3AY IR-RENJU UNIT For the attention of: Corporate Procurement Services Posta elettronika: awaterman-jones@cornwall.gov.uk

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità

Sejha għall-offerti għall-operat ta' servizzi tal-ajru bi skeda skont l-obbligi ta' servizz pubbliku

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 144/06)

Stat Membru	Ir-Renju Unit
Rotot ikkonċernati	Newquay — l-Ajruport ta' Heathrow Newquay — l-Ajruport ta' Gatwick Newquay — l-Ajruport ta' Stansted Newquay — l-Ajruport ta' Luton Newquay — l-Ajruport ta' London City Newquay — l-Ajruport ta' Southend
Perjodu ta' validità tal-kuntratt	Erba' snin wara l-bidu tal-operat
Skadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet u tal-offerti	61 jum mill-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea
Indirizz mnejn jistgħu jinkisbu t-test tas-sejha għall-offerti u kwalunkwe informazzjoni u/jew dokumentazzjoni rilevanti marbuta mal-offerta pubblika u mal-obbligu ta' servizz pubbliku	Cornwall Council New County Hall Treyew Road Truro, TR1 3AY UNITED KINGDOM For the attention of: Corporate Procurement Services. Posta elettronika: awaterman-jones@cornwall.gov.uk

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8886 — Avenue Capital/Pemberton/Permira/Delsey)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2018/C 144/07)

1. Fis-17 ta' April 2018, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- Luggs S.à r.l. (il-Lussemburgu), jappartjenu għall-Avenue Capital (l-Istati Uniti tal-Amerka) ("Avenue Capital"),
- Pemberton EMMDF I (A) Holdings S.à r.l. u Pemberton Debt Holdings 1 (A) S.à r.l. (il-Lussemburgu), li tappartjenu għall-grupp Pemberton (il-Lussemburgu) ("Pemberton"),
- Permira Credit Solutions II Restructuring SCSp (il-Lussemburgu), proprjetà tal-grupp Permira (ir-Renju Uniti) ("Permira"),
- DHI Company u s-sussidjarji tagħha (Franza) ("Delsey").

Avenue Capital, Pemberton u Permira jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll konġunt ta' Delsey.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- l-impriża Avenue Capital: ditta ta' investiment li hija ffukata fuq l-investiment fid-distressed debt u fuq investiment ta' sitwazzjonijiet speċjali oħra,
- l-impriża Pemberton: ditta ta' ġestjoni ta' assi ffukata fuq dejn privat u self dirett,
- l-impriża Permira: negozju ta' ekwità privata involut fil-forniment ta' servizzi ta' ġestjoni tal-investiment lil numru ta' fondi tal-investiment. Permira tikkontrolla għadd ta' kumpani ta' portafoll li huma attivi f'varjetà ta' setturi f'firxa ta' ġurisdizzjonijiet. Dawn jinkludu b'mod partikolari l-imprizi Allegro u Schustermann & Borenstein, li t-tnejn li huma jhaddmu siti ta' bejgħ bl-innut online. Barra minn hekk, Permira qed twettaq attività ta' ġestjoni tad-dejn, billi tipprovi soluzzjonijiet ta' kreditu lin-negozji, lil negozji terzi persuni,
- l-impriża Delsey: attiva fil-forniment ta' bagalji u aċċessorji relatati tal-ivvjagġar li huma tad-ditta.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija rizervata.

(¹) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8886 — Avenue Capital/Pemberton/Permira/Delsey

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8873 — Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 144/08)

1. Fit-18 ta' April 2018, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż tikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- The Carlyle Group ("Carlyle", l-Istati Uniti tal-Amerika),
- TA Associates L.P. ("TA Associates", l-Istati Uniti tal-Amerika),
- DiscoverOrg Holdings, LLC ("DiscoverOrg", l-Istati Uniti tal-Amerika), ikkontrollata minn AT Associates.

Carlyle u TA Associates jakkwistaw fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll konġunt ta' DiscoverOrg.

Il-koncentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- Carlyle huwa maniger dinji tal-assi alternattivi, li jiġġestixxi fondi li jinvestu madwar id-dinja f'erba' dixxiplini ta' investment: (i) Ekwità Privata Korporattiva; (ii) Assi Reali; (iii) Strategiji tas-Suq Dinjija; u (iv) Soluzzjonijiet.
- TA Associates hija attiva fl-oqsma ta' investimenti ta' ekwità privata permezz ta' diversi fondi f'ċerti industrij, inklużi s-servizzi tan-negozju, tal-konsumatur, servizzi finanzjarji, kura tas-saħħa u teknoloġiji.
- DiscoverOrg hija fornitur ta' għodod ta' bejgħ u marketing intelligence u ta' servizzi lil kumpaniji.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8873 — Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg

Il-kummenti jstgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT